

Green Cell

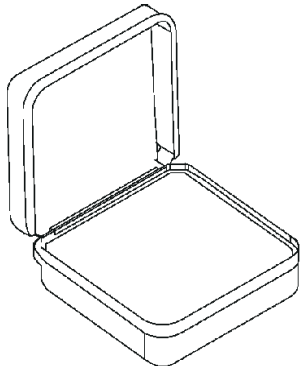
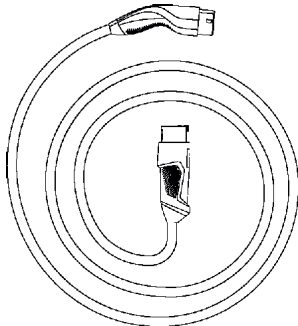
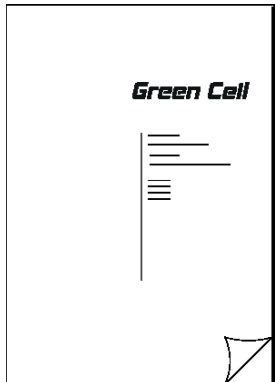
GC Habu
Mobile Charging Station
User Guide
General Warranty Conditions

For the most up-to-date
user guide, go to
greencell.global.

SK	2
Mobilná nabíjacia stanica	
Používateľská príručka	
Všeobecné záručné podmienky	
CS	14
Mobilní nabíjecí stanice	
Uživatelská příručka	
Všeobecné záruční podmínky	
HU	26
Mobil töltőállomás	
Felhasználói útmutató	
Általános garanciális feltételek	

SK/ Používateľská príručka

ČO JE V KRABIČKE

TVRDÉ OCHRANNÉ POUZDRO EVA	GC HABU	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY
		

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pri používaní a likvidácii zariadenia je potrebná opatrnosť. Nesprávne používanie a nedodržiavanie nižšie uvedených pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia a majetku.

Poznámka: Je potrebné, aby napájacia sieť, ku ktorej je Habu pripojený, bola vybavená predradeným ochranným zariadením: istič 20 A.

/Všeobecné preventívne opatrenia

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky nasledujúce upozornenia.
- Zariadenie je určené na použitie iba s elektrickými vozidlami s konektorom typu 2.
- Menovitý výkon zariadenia sa musí zhodovať s menovitým výkonom napájacej siete.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že vstupné napätie, frekvencia a ostatné parametre zariadenia zodpovedajú špecifikácii vášho vozidla.
- Zariadenie používajte a skladujte pri teplote -25 °C až 45 °C (-13 °F až 113 °F).
- Nevystavujte zariadenie extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu a ohňu. Ak je prístroj dlhší čas vystavený silnému slnečnému žiareniu alebo teplu, jeho teplota môže prekročiť povolený prevádzkový rozsah.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, kvapalinami, nadmerným prachom a výparmi.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu horľavých materiálov a plynov alebo výbušných materiálov.
- Prístroj skladujte len na suchom mieste.
- Vždy udržiavajte zástrčku a konektor úplne suché a čisté.
- Do zástrčky alebo konektora zariadenia nekladajte žiadne predmety ani časti tela.
- Nemanipulujte so zariadením mokрыmi rukami.
- Nepoužívajte predĺžovacie káble.
- Nepoužívajte adaptéry.
- Nepoužívajte sieťovú zásuvku, ktorá je opotrebovaná alebo poškodená.
- Elektrickú inštaláciu, ktorú používate na nabíjanie vášho EV, odporúčame nechať skontrolovať elektrikárom.

- Udržujte prístroj mimo dosahu detí, neoprávnených osôb a zvierat.
- Osoby so zníženými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pred použitím tohto zariadenia pod dohľadom alebo musia byť vopred poučené.
- Prístroj používajte v súlade so všeobecnými bezpečnostnými pravidlami a bezpečnostnými požiadavkami na prácu s ním
- elektrické zariadenie platné pre danú krajinu alebo región.
- Uistite sa, že viete, čo robíť v prípade nehôd s elektrinou a čo robíť v prípade požiaru.
- Zariadenie používajte v súlade s miestnymi požiadavkami a obmedzeniami.

/Prevádzkové opatrenia

- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu obalu a zariadenia, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy. Zariadenie nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek poškodenie. V takom prípade sa obráťte na záručný servis výrobcu.
- Na otváranie obalu nepoužívajte žiadne ostré predmety. Môže to poškodiť zariadenie.
- Nenechávajte obal ani jeho súčasti v blízkosti detí. Časť obalu v rukách detí môžu viesť k uduseniu.
- Pred nabíjaním sa uistite, že zariadenie nie je poškodené a jeho zástrčka a konektor sú suché a čisté.
- Zariadenie pripájajte iba k správne nainštalovanej a riadne uzemnenej napájacej sieti.
- Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Dotyk živých častí môže byť smrteľný.
- Aby ste sa vyhli úraze elektrickým prúdom, nikdy neodpájajte pripojovaciu zástrčku, keď je pod záťažou. Pred odpojením zástrčky zastavte proces nabíjania vo vozidle.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, keď je kábel zamotaný alebo stočený. To môže viesť k prehriatiu. Ak k tomu dôjde, nedotýkajte sa častí zariadenia holými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je viditeľne poškodené alebo ak existuje podozrenie, že je poškodené, alebo ak niečo naznačuje
- kritická porucha.
- Zariadenie sa nesmie používať, ak nefunguje správne v súlade s pokynmi. V takom prípade požiadajte o radu výrobcu, zodpovedného predajcu alebo elektrikára.
- Ak počas prevádzky zistíte poškodenie zariadenia, najskôr zastavte proces nabíjania vo vozidle. Potom ho odpojte od napájacej siete.
- Ak je zariadenie poškodené, môže ho opraviť iba výrobca.
- Neoprávnená úprava alebo zásah do konštrukcie, elektroniky alebo softvéru zariadenia
- je zakázané.
- Nedodržanie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených opatrení spôsobí stratu záruky a môže viesť k poškodeniu zariadenia, elektrického systému alebo vozidla.
- Nesprávne používanie zariadenia nedodržaním žiadneho z vyššie uvedených opatrení môže viesť k požiaru a v extrémnych prípadoch môže viesť k strate zdravia alebo života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobca nezodpovedá za škody na majetku, stratu zdravia alebo života v prípade nedodržania
- dodržujte ktorékoľvek z vyššie uvedených opatrení.

Na konci jeho životnosti nelikvidujte tento výrobok s bežným domovým odpadom. Za riadne spracovanie, obnovu a recykláciu, odovzdajte na určené zberné miesto.

REGULAČNÉ INFORMÁCIE

CSG S.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EVGC01 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcom internete adresa: <https://greencell.global/>.

Tu uvedené údaje predstavujú maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme (pásmach), v ktorých rádiové zariadenie pracuje.

Technológia, kapela	max. RF výstupný výkon
GSM850/EGSM900	33±2 dBm

DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

Súlady s RoHS

Tento produkt je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) a jej dodatkov.

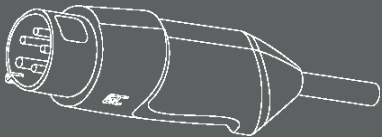
REACH (Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemikálií, ES č. 1907/2006) je regulačný rámec EÚ pre chemické látky. CSG S.A. spĺňa všetky požiadavky nariadenia a zaviazali sme sa poskytovať našim zákazníkom informácie o prítomnosti látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (SVHC) podľa nariadenia REACH.



Symbol WEEE znamená, že v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami by sa váš produkt a jeho batérie mali likvidovať oddelene od domáceho odpadu. Keď tento produkt dosiahne koniec životnosti, odnesť ho na zberné miesto určené miestnymi úradmi na bezpečnú likvidáciu alebo recykláciu. Separovaný zber a recyklácia vášho produktu, jeho elektrického príslušenstva a batérie pomôže zachovať prírodné zdroje, chrániť ľudské zdravie a pomôcť životnému prostrediu.

POPIS ZARIADENIA

V GC Habu je všetka elektronika integrovaná v zástrčke a v konektore.

CEE ZÁSTRČKA 16 A 5P (FUNKČNÁ KRABÍČKA) 	Monitoruje správnosť parametrov napájacej siete (V, A)
	Obsahuje snímače, ktoré merajú napätie, prúd a zvodový prúd
KONEKTOR TYPU 2 VOZIDLA (RIADIACI PILOT) 	Umožňuje odblokovanie nabíjacieho portu vozidla a diaľkové otváranie krytu nabíjacieho portu v konkrétnych vozidlách, napr. Tesla
	Zobrazuje parametre nabíjania
	Umožňuje výber nabíjacieho výkonu
	Poskytuje komunikáciu (GSM, Bluetooth LE)

FUNKCIE

NAME	POPIS
Rádiová komunikácia 433 MHz	Umožňuje otvorenie krytu nabíjacieho portu v konkrétnych vozidlách, napr. Tesla
GSM	Používa sa na odosielanie údajov protokolu do cloudu, ovládanie zariadenia a sledovanie jeho stavu Poznámka: GSM funguje len v rámci EÚ.
Bluetooth LE	Používa sa na ovládanie zariadenia, sledovanie jeho stavu a vykonávanie aktualizácií firmvéru
Mobilná aplikácia	Umožňuje diaľkové ovládanie zariadenia a procesu nabíjania, úpravu parametrov nabíjania a zobrazenie štatistiky nabíjania
LCD displej	Zobrazuje aktuálny prevádzkový stav, parametre nabíjania, možnosti v menu
Snímač prúdu a napätia	Meria prúd a napätie na kontrolu správnosti procesu nabíjania
Merač energií	Meria energiu spotrebovanú vozidlom, ktorá sa zobrazuje na obrazovke
Senzor pokojového prúdu	Meria zvodový prúd a chráni vás a vaše vozidlo
Podpäťová a prepäťová ochrana	Ak je napätie napájacej siete príliš vysoké alebo príliš nízke, zariadenie nezačne proces nabíjania alebo ho preruší, kým napätie nebude v povolenom rozsahu
Regulácia výkonu	Umožňuje nastavenie nabíjacieho výkonu v 3 úrovniach
Haptická spätná väzba	Mäkké vibrácie poskytujú pocit okamžitej odozvy pri každom stlačení tlačidla, pripojení zariadenia na nabíjanie alebo pri výskyte chyby

GC Habu je vybavený GSM modulom s trvalo zabudovanou SIM kartou, ktorý umožňuje diaľkové ovládanie a výmenu dát so zariadením cez mobilnú sieť. Prvých 6 mesiacov používania GSM konektivity je zadarmo. Aktuálne podmienky služby a cenník sú dostupné na www.greencell.global alebo v mobilnej aplikácii výrobcu.

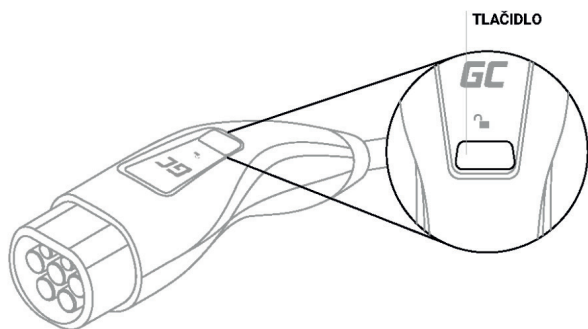
NÁVOD NA OBSLUHU

Zariadenie sa ovláda pomocou tlačidla umiestneného v konektore Type 2.

Poznámka: Pri každom stlačení tlačidla sa šejker aktivuje, takže cítite vibrácie. Šejker sa zapne aj vtedy, keď zariadenie pripojíte do auta alebo v prípade chýb.

/Obsluha tlačidlami

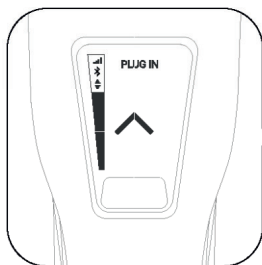
Poznámka: Najprv pripojte svoje zariadenie k napájacej sieti.



AKCIA: Dlhé stlačenie a uvoľnenie

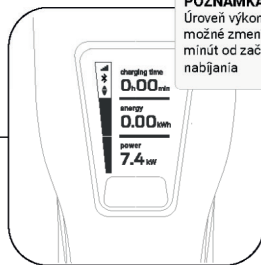
- > **VÝSLEDOK:**
- Nabíjací port je odomknutý
 - Klapka v Tesle sa otvorí a jeho nabíjací port je odomknutý

1 /



AKCIA: Zapojte zariadenie do nabíjacieho portu

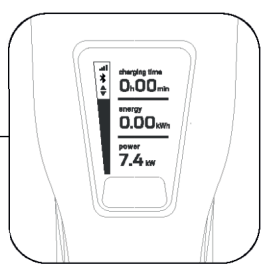
- > **VÝSLEDOK:** Spustí sa proces nabíjania



POZNÁMKA:
Úroveň výkonu je možné zmeniť do 2 minút od začiatku nabíjania

AKCIA: Krátke stlačenie na zmenu nabíjacieho výkonu

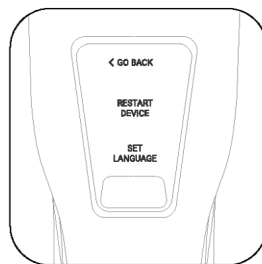
- > **VÝSLEDOK:** Nabíjací výkon je zmenený



AKCIA: Dlhým stlačením odomknete port / zastavíte nabíjanie

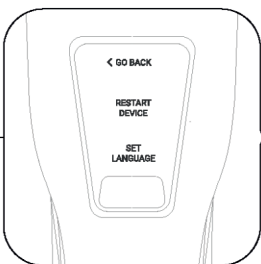
- > **VÝSLEDOK:** Proces nabíjania je zastavený

2 /



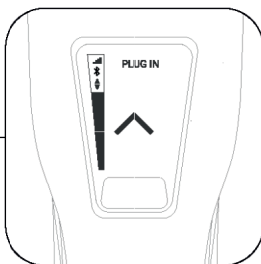
AKCIA: Stlačte a podržte tlačidlo aspoň 4 s

- > **VÝSLEDOK:** Zobrazia sa možnosti ponuky



AKCIA: Krátke stlačenie na prepínanie medzi možnosťami

AKCIA: Dlhým stlačením potvrdíte výber



AKCIA: Vyberte možnosť < GO BACK a dlho stlačte

- > **VÝSLEDOK:** Zobrazí sa úvodná obrazovka

/Možnosti ponuky

Poznámka: Ak chcete prejsť do ponuky, vaše zariadenie musí byť odpojené od vozidla.

MOŽNOSŤ	FUNKCIA
NASTAVIŤ JAZYK	Môžete si vybrať jazyk
QR KÓD	Zobrazuje QR kód, ktorý vám umožní spárovať vaše zariadenie s telefónom vo vyhradenej aplikácii
INFORMÁCIE O ZARIADENÍ	Zobrazuje informácie o názve produktu, sériovom čísle a aktuálnej verzii firmvéru
< VRÁŤ SA SPÄŤ	Budete presmerovaní z ponuky na úvodnú obrazovku
REŠTARTUJTE ZARIADENIE	Zariadenie sa vypne a potom zapne
TOVÁRNY RESET	Obnoví výrobné nastavenia (potom musíte zariadenie znova nakonfigurovať)
BEZPEČNOSTNÉ NASTAVENIA	Tu môžete vypnúť bezpečnostný režim

NÁVOD NA POUŽITIE

Mobilná aplikácia

/Aké sú výhody?

Zariadenie je možné ovládať s použitím alebo bez použitia špeciálnej bezplatnej mobilnej aplikácie.

Oba spôsoby sú pohodlné a intuitívne. Odporúčame vám však využiť výhody aplikácie, pretože vám poskytuje viac možností:

- Umožňuje rovnaké akcie, ktoré je možné vykonať iba pomocou zariadenia;
- Umožňuje diaľkové ovládanie zariadenia a procesu nabíjania;
- Obsahuje štatistiky nabíjачích relácií: čas, spotrebovaná energia a priemerný výkon, prezentované v rôznych časových perspektívach;
- Poskytuje podrobný popis chybových kódov a pokyny, čo robiť, ak sa vyskytnú.

/Ako získať aplikáciu?

Ak chcete aplikáciu využiť, stiahnite si ju (a nainštalujte) zadarmo z obchodu Google Play alebo App Store.

/Ako začať používať aplikáciu na ovládanie môjho zariadenia?

Po nainštalovaní aplikácie do telefónu:

1. Otvorte aplikáciu a vytvorte si účet.

Poznámka: Daný účet je vyhradený len pre jeden telefón. Ak chcete ovládať svoje zariadenie z iného telefónu, musíte si v aplikácii vytvoriť ďalší účet.

2. Spárujte svoj telefón so zariadením:
 - 2.1. Povoľte na svojom telefóne komunikáciu Bluetooth.
 - 2.2. V aplikácii vyberte možnosť PRIDAŤ ZARIADENIE.
 - 2.3. Postupujte podľa zobrazených pokynov.
 - 2.4. Ak komunikácia Bluetooth zlyhá: naskenujte kód z obrazovky zariadenia a spárujte svoj telefón a zariadenie.
3. Užite si používanie aplikácie na diaľkové ovládanie vášho GC Habu.

/Nabíjanie

Poznámka: Pred prvým použitím zariadenia ho musíte nakonfigurovať. Postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke zariadenia.

Poznámka: Prístroj po pripojení k elektrickej sieti a pred každým nabíjaním vykoná autotest, na základe ktorého určí správnu činnosť snímača zvodového prúdu.

Ak chcete začať nabíjať EV:

1. Zaparkujte svoje vozidlo v blízkosti sieťovej zásuvky.
2. Skontrolujte, či sú zariadenie a jeho časti čisté, suché a nepoškodené.
3. Uistite sa, že kábel je úplne odvinutý a nie sú v ňom žiadne slučky.
4. Pripojte zariadenie k napájacej sieti. LED sa rozsvieti a LCD displej sa zapne.
Poznámka: Pri každom pripojení zariadenia k napájacej sieti sa vykoná autotest. Kód chyby sa zobrazí iba vtedy, ak sa niečo pokazí.
5. Stlačením a podržaním tlačidla odomknete zariadenie.
Poznámka: Vo vozidlách Tesla sa stlačením tlačidla na odomknutie zariadenia otvorí aj nabíjací port vozidla.

Poznámka: V súlade s EN 17186:2019 je grafické označenie kompatibility vozidiel a nabíjacej infraštruktúry povinné pre komerčné použitie. Vyhľadajte označenie na kryte nabíjacieho portu vozidla, ktoré sa zhoduje s označením () na konektore tohto zariadenia.

6. Zapojte konektor zariadenia typu 2 do nabíjacieho portu vozidla. Zakrátko sa dobre zobrazia parametre nabíjania.
7. Teraz môžete nastaviť výkon nabíjania na 3 úrovniach krátkym stlačením tlačidla. Po každom stlačení tlačidla sa hodnota výkonu zvýši (alebo zníži), čo je indikované pruhmi na ľavej strane displeja.
Poznámka: Nabíjací výkon môžete upraviť počas nabíjania do 2 minút od začiatku nabíjania. Neskôr môžete zmeniť výkon nabíjania iba v mobilnej aplikácii.
8. Po dokončení nabíjania alebo keď chcete zastaviť nabíjanie vášho EV, dlhým stlačením tlačidla odomknete nabíjací port vozidla a odpojte zariadenie.
Poznámka: V niektorých vozidlách musíte najskôr odomknúť nabíjací port vo vnútri auta a potom môžete zariadenie odpojiť.
Poznámka: Ak sa nabíjanie preruší, keď je konektor zapojený, musíte konektor vytiahnuť a znova zapojiť.
9. Po úplnom nabití vozidla alebo po odpojení zariadenia sa zobrazí súhrn nabíjacej relácie. Súhrn obsahuje informácie o dobe nabíjania, spotrebovanej energii a priemernom nabíjacom výkone. Informácie zahrnuté v súhrnoch relácií nabíjania sú dostupné v aplikácii vo forme štatistik.
Poznámka: Súhrn poslednej nabíjacej relácie sa zobrazí aj vtedy, ak pripojíte zariadenie k plne nabitému vozidlu.
10. Odpojte zariadenie od napájacej siete.
11. Nasadte ochranné krytky na konektor a zástrčku.
Poznámka: Zariadenie je určené na vonkajšie použitie (minimálne IP55). Tento stupeň ochrany platí pre zástrčku (funkčnú skrinku). Stupeň ochrany konektora (riadiaci pilot) je IP67. Keď sa nepoužíva, chráňte najmä konce konektora a zástrčky pred vodou, prachom a inými škodlivými látkami pomocou ochranných krytov.

/Údržba a čistenie

Ak chcete, aby bolo vaše zariadenie čisté a bezpečné, postupujte podľa týchto pokynov:

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Čistite iba vonkajšok zariadenia.
- Použite mierne navlhčenú alebo antistatickú handričku.

- Na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani chemikálie.
- Vždy udržiajte konektor a zástrčku suché a čisté. Ak sú mokré, nechajte ich pred použitím úplne vyschnúť.
- Keď zariadenie nie je zapojené, vždy nasadte ochranné kryty.
- Prístroj skladujte na suchom mieste, najlepšie v priloženom obale.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

ERROR (kód)	ČO SA STALO	ČO ROBIŤ
Príliš vysoký zvodový prúd (01)	• Porucha vozidla • Porucha zariadenia • Poškodený nabíjací kábel	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte mechanické poškodenie zariadenia. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak po 3 pokusoch chyba stále pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu výrobcu: support@greencell.global.
chyba procesora (02)	• Porucha zariadenia • Poškodený nabíjací kábel • Poškodená zástrčka	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k mechanickému poškodeniu nabíjacieho kábla a zástrčky. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak po 3 pokusoch chyba stále pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Nabíjací prúd je príliš vysoký (03)	• Porucha zariadenia • Poškodený nabíjací kábel	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k mechanickému poškodeniu nabíjacieho kábla, konektora zariadenia a zástrčky. 3. Ak nejavia známky skratu, znova pripojte zariadenie k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Zlyhanie riadiaceho pilotného signálu (04)	• Porucha vozidla • Porucha konektora typu 2	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte mechanické poškodenie konektora zariadenia typu 2. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu.

		4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákaznicku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Príliš vysoká teplota (05)	• Teplota v zástrčke CEE je počas nabíjania vyššia ako 85 °C (185 °F).	1. Zariadenie obnoví nabíjanie, keď teplota v zástrčke klesne pod 80 °C (176 °F).
Neznáma chyba (06)	• Porucha zariadenia	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k mechanickému poškodeniu nabíjacieho kábla, konektora zariadenia a zástrčky. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákaznicku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Nesprávna sieť napätie (07)	• Príliš malý prierez prívodných káblov v elektroinštalácii • Porucha napájacej siete	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Po chvíli zariadenie znova pripojte (porucha môže byť dočasná). 3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte elektrikára.
Chyba relé (08)	• Porucha zariadenia	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k mechanickému poškodeniu nabíjacieho kábla a zástrčky. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak po 3 pokusoch chyba stále pretrváva, kontaktujte zákaznicku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Nesprávna zásuvka kabeláž (09)	• Nesprávne zapojené vedenie v elektrickej zásuvke	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Obráťte sa na elektrikára, aby skontroloval zapojenie v elektrickej zásuvke. Pre elektrikára: Porucha sa môže vyskytnúť pri 1-fázovej inštalácii. Skontrolujte, či vodiče L1 a N nie sú zamenené. 3. Ak bola inštalácia zmenená elektrikárom, znova pripojte zariadenie k napájacej sieti.

		4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákazníku podporu výrobcu: support@greencell.global.
Žiadna odozva po pripojení k napájacej sieti/čierna obrazovka	Chyba zariadenia	1. Odpojte zariadenie od vozidla a napájacej siete. 2. Starostlivo skontrolujte, či nedošlo k mechanickému poškodeniu nabíjacieho kábla, konektora zariadenia a zástrčky. 3. Ak zariadenie nie je poškodené, znova ho pripojte k napájacej sieti a vozidlu. 4. Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákazníku podporu výrobcu: support@greencell.global

ŠPECIFIKÁCIA

NAME	MODEL
GC Habu	EVGC01
ELEKTRICKÉ ÚDAJE	
Napätie	400 V~, 3P
Menovitý prúd	16 A
Menovitá frekvencia	50/60 Hz
Celkový výkon	11 kW (3-stupňová regulácia)
Stupeň ochrany	Konektor (riadiaci pilot): IP67 Zástrčka (funkčná skrinka): IP55 Celé zariadenie: IP55
Kategória prepätia	II
Menovitý zvyškový prevádzkový prúd	20 mA, DC 6 mA
Zvyškový neprevádzkový prúd	10 mA, DC 3 mA
Prúdový chránič	Vstavaný RCD typ A s DC ochranou
Systém uzemnenia/uzemnenia	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYZIKÁLNE VLASTNOSTI	
Dĺžka kábla	7 m
Hmotnosť	3,15 kg (6,95 lb)

Rozmery (puzdro)	360 x 360 x 140 mm (14,2 x 14,2 x 5,5 palca)
ENVIRONMENTÁLNE PODMIENKY	
Prevádzková teplota	-25 °C až +45 °C (-13 °F až +113 °F)
Teplota skladovania a prepravy	-40 °C až +85 °C (-40 °F až +185 °F)
Nadmorská výška	< 2000 m
Vlhkosť	< 75 %, nekondenzujúce
ŠTANDARDY	
Zhoda s	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/551, EN
Vstup	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Výstup (konektor vozidla)	Typ 2 (IEC 62196)
Režim nabíjania EV	Režim 2
Typ IC-CPD	LLLNE
EMC klasifikácia	Prostredie B

Poznámka: Podľa normy meraná dĺžka kábla zahŕňa časti vo vnútri konektora a krytu zástrčky. Dĺžka sa môže líšiť maximálne o ± 5 cm v závislosti od šarže.

/Úrovne nabitia

Prístroj umožňuje nastavenie prúdu v 3 úrovniach. V tabuľke skontrolujte spotrebu energie pre každú konfiguráciu.

ZÁSOBOVAŤ	NÍZKA	MID	VYSOKÝ
3-fázový	6 A (3.6 kW)	10.6 A (7.2 kW)	16 A (11 kW)
2-fázový	6 A (2.4 kW)	10.6 A (4.8 kW)	16 A (7.2 kW)

Poznámka: Pre maximálnu bezpečnosť zariadenie rozpozná, kedy sa vozidlo nabíja 1 fázou a následne sa prepne do špeciálneho režimu, ktorý obmedzí nabíjací výkon.

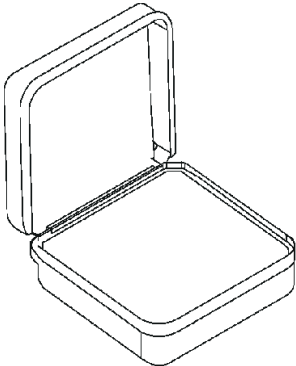
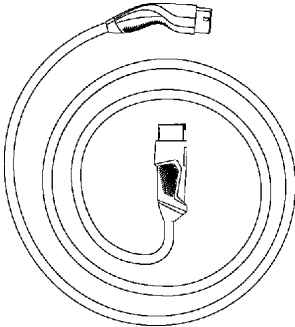
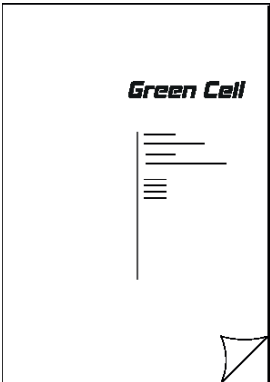
ZÁSOBOVAŤ	NÍZKA	MID	VYSOKÝ
1-fázový	6 A (~1.2 kW)	10.6 A (~2.4 kW)	16 A (~3.6 kW)
1-FÁZOVÝ (bezpečnostný režim*) * Dá sa vypnúť v nastaveniach.	6 A (~1,2 kW) (po 2 hodinách)	10 A (~2.2 kW)	13 A (~3.1 kW)

Všeobecné pravidlá záruky

1. CSG S.A., so sídlom v Skawine (ul. rtm. W. Pileckiego 8, 32-050 Skawina), ďalej len Garant, ručí za správnu a spoľahlivú prevádzku výrobku počas celej záručnej doby.
2. Záručná doba trvá 24 mesiacov a počíta sa odo dňa prevzatia produktu Kupujúcim.
3. Územný rozsah záručnej ochrany zahŕňa územie Európskej únie, krajín Európskeho hospodárskeho priestoru, Spojené kráľovstvo, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánska.
4. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Kupujúceho vyplývajúce zo záruky za chyby produktu.
5. Ak chcete využiť záruku, kontaktujte predajcu prostredníctvom e-mailovej adresy: support@greencell.global. Proces vybavovania reklamácie urýchli vyplnenie reklamačného formulára, ktorý je k dispozícii na adrese: greencell.global.
6. Ručiteľ bude informovať Kupujúceho o spôsobe posúdenia reklamácie (t. j. o jej uznaní alebo zamietnutí) do 14 dní od prevzatia produktu. Pokiaľ Ručiteľ uzná oprávnenosť reklamácie, bude chyba produktu Ručiteľom odstránená do 14 dní odo dňa informovania Kupujúceho o odôvodnenosti predloženej reklamácie. O spôsobe odstránenia chyby produktu rozhoduje Ručiteľ s prihliadnutím na požiadavky Kupujúceho uvedené v reklamačnom formulári, pokiaľ je to možné. Ak si odstránenie chyby z dôvodu stupňa náročnosti vyžaduje veľa práce alebo vykonanie ďalších činností, môže sa táto lehota predĺžiť, pričom Ručiteľ vynaloží všemožné úsilie, aby nápravu čím skôr vykonal.
7. Ak je reklamácia posúdená ako odôvodnená, uhrádza Ručiteľ náklady na dodanie chybného produktu do servisu Ručiteľa a náklady na dodanie opraveného alebo vymeneného produktu Kupujúcemu.
8. Zodpovednosť Ručiteľa sa vzťahuje iba na chyby vyplývajúce z príčin súvisiacich s produktom.
9. Záruka sa nevzťahuje na produkt:
 - so zlomenou záručnou plombou;
 - poškodený vonkajšími faktormi (škody spôsobené bleskom, prepätím v elektrickej sieti, zaplavením, požiarom, úmyselným mechanickým a tepelným poškodením atď.);
 - poškodený v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s návodom na obsluhu;
 - poškodený v dôsledku nesprávneho pripojenia iných periférnych zariadení;

CZ/ Uživatelská příručka

CO JE V KRABICI

TVRDÉ OCHRANNÉ POUZDRO EVA	GC HABU	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
		

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Při používání a likvidaci zařízení je nutná opatrnost. Nesprávné použití a nedodržení níže uvedených pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví a majetku.

Poznámka: Je požadováno, aby napájecí síť, ke které je Habu připojena, byla vybavena předřazeným ochranným zařízením: jističem 20 A.

/Všeobecná opatření

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte všechna následující upozornění.
- Zařízení je určeno pro použití pouze s elektrickými vozidly s konektorem typu 2.
- Jmenovitý výkon zařízení musí odpovídat výkonu sítě.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že vstupní napětí, frekvence a další parametry zařízení odpovídají specifikaci vašeho vozidla.
- Používejte a skladujte zařízení při teplotě -25 °C až 45 °C (-13 °F až 113 °F).
- Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření a ohni. Pokud je zařízení delší dobu vystaveno silnému slunečnímu záření nebo teplu, může jeho teplota překročit povolený provozní rozsah.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, kapalinami, nadměrným prachem a výpary.
- Udržujte zařízení mimo dosah hořlavých materiálů a plynů nebo výbušných materiálů.
- Zařízení skladujte pouze na suchém místě.
- Vždy udržujte zástrčku a konektor zcela suché a čisté.
- Do zástrčky nebo konektoru zařízení nevkládejte žádné předměty ani části těla.
- Nemanipulujte se zařízením mokřými rukama.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte adaptéry.
- Nepoužívejte síťovou zásuvku, která je opotřebovaná nebo poškozená.
- Elektrickou instalaci, kterou používáte k nabíjení elektromobilu, doporučujeme nechat zkontrolovat elektrikářem.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí, neoprávněných osob a zvířat.

- Osoby se sníženými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi musí být před použitím tohoto zařízení pod dohledem nebo předem instruovány.
- Používejte zařízení v souladu s obecnými bezpečnostními pravidly a bezpečnostními požadavky pro práci elektrické zařízení platné pro danou zemi nebo region.
- Ujistěte se, že víte, co dělat v případě nehod s elektřinou a co dělat v případě požáru.
- Používejte zařízení v souladu s místními požadavky a omezeními.

/Provozní opatření

- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození obalu a zařízení, ke kterému mohlo dojít během přepravy. Pokud si všimnete poškození, zařízení nepoužívejte. V takovém případě se obraťte na záruční servis výrobce.
- K otevření obalu nepoužívejte žádné ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Nenechávejte obal ani jeho součásti v blízkosti dětí. Součásti obalu v rukou dětí mohou vést k udušení.
- Před nabíjením se ujistěte, že zařízení není poškozeno a jeho zástrčka a konektor jsou suché a čisté.
- Zařízení připojujte pouze ke správně nainstalované a řádně uzemněné napájecí síti.
- Nikdy neotevírejte kryt zařízení. Dotyk živých částí může být smrtelný.
- Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, nikdy neodpojujte připojovací zástrčku, když je pod zátěží. Před odpojením zástrčky nejprve zastavte proces nabíjení ve vozidle.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, když je kabel zamotaný nebo stočený. To může vést k přehřátí. Pokud k tomu dojde, nedotýkejte se částí zařízení holými rukama.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je viditelně poškozeno nebo je-li podezření na poškození, nebo pokud něco naznačuje
- kritická porucha.
- Zařízení se nesmí používat, pokud nefunguje správně v souladu s pokyny. V takovém případě požádejte o radu výrobce, odpovědného prodejce nebo elektrikáře.
- Pokud během provozu zjistíte poškození zařízení, zastavte nejprve nabíjení ve vozidle. Poté jej odpojte od napájecí sítě.
- Pokud je zařízení poškozeno, může jej opravit pouze výrobce.
- Neoprávněná úprava nebo zásah do konstrukce, elektroniky nebo softwaru zařízení
- je zakázáno.
- Nedodržení kteréhokoli z výše uvedených opatření způsobí ztrátu záruky a může vést k poškození zařízení, elektrického systému nebo vozidla.
- Nesprávné použití zařízení v důsledku nedodržení některého z výše uvedených opatření může způsobit požár a v extrémních případech může vést ke ztrátě zdraví nebo života v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody na majetku, ztrátu zdraví nebo života v případě nedodržení
- dodržujte kterékoli z výše uvedených opatření.

Na konci jeho životnosti nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem. Pro správné zpracování, využití a recyklaci, odneste jej na určené sběrné místo.

INFORMACE O PŘEDPÍSECH

CSG S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu EVGC01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následujícím internetu
adresa: <https://greencell.global/>.

Zde uvedené údaje představují maximální vysokofrekvenční výkon přenášený ve frekvenčním pásmu (pásmech), ve kterých rádiové zařízení pracuje.

Technologie, kapela	max. RF výstupní výkon
GSM850/EGSM900	33±2 dBm
DCS1800/PCS1900	30±2 dBm

Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

Soulad s RoHS

Tento produkt je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a jejími dodatky.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) je regulační rámec EU pro chemické látky. CSG S.A. splňuje všechny požadavky nařízení a jsme odhodláni poskytovat našim zákazníkům informace o přítomnosti látek vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) podle nařízení REACH.



Symbol WEEE znamená, že v souladu s místními zákony a předpisy by váš produkt a jeho baterie měly být likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento produkt dosáhne konce své životnosti, odnesete jej na sběrné místo určené místními úřady k bezpečné likvidaci nebo recyklaci. Oddělený sběr a recyklace vašeho produktu, jeho elektrického příslušenství a baterie pomůže šetřit přírodní zdroje, chránit lidské zdraví a pomáhat životnímu prostředí.

POPIS ZAŘÍZENÍ

V GC Habu je veškerá elektronika integrována v zástrčce a v konektoru.

CEE PLUG 16 A 5P (FUNKČNÍ KRABICE) 	Hlídá správnost parametrů napájecí sítě (V, A)
	Obsahuje senzory, které měří napětí, proud a svodový proud
KONEKTOR TYPU VOZIDLA 2 (ŘÍDÍCÍ PILOT) 	Umožňuje odemknutí nabíjecího portu vozidla a dálkové otevírání víka nabíjecího portu v konkrétních vozidlech, např. Tesla
	Zobrazuje parametry nabíjení
	Umožňuje výběr nabíjecího výkonu
	Poskytuje komunikaci (GSM, Bluetooth LE)

FUNKCE

JMÉNO	POPIS
Rádiová komunikace 433 MHz	Umožňuje otevření víka nabíjecího portu u konkrétních vozidel, např. Tesla
GSM	Používá se k odesílání dat protokolu do cloudu,

	ovládání zařízení a sledování jeho stavu Poznámka: GSM funguje pouze v rámci EU.
Bluetooth LE	Slouží k ovládání zařízení, sledování jeho stavu a provádění aktualizací firmwaru
Mobilní aplikace	Umožňuje dálkové ovládání zařízení a procesu nabíjení, úpravu parametrů nabíjení a zobrazení statistik nabíjení
LCD displej	Zobrazuje aktuální provozní stav, parametry nabíjení, možnosti v menu
Snímač proudu a napětí	Měří proud a napětí pro kontrolu správnosti procesu nabíjení
Měřič energie	Měří energii spotřebovanou vozidlem, která se zobrazuje na obrazovce
Senzor klidového proudu	Měří svodový proud a chrání vás i vaše vozidlo
Podpěťová a přepětová ochrana	Pokud je napětí napájecí sítě příliš vysoké nebo příliš nízké, zařízení nezahájí proces nabíjení nebo jej přeruší, dokud napětí nebude v povoleném rozsahu
Regulace výkonu	Umožňuje nastavení nabíjecího výkonu ve 3 úrovních
Haptická zpětná vazba	Jemné vibrace dodávají pocit okamžité odezvy při každém stisknutí tlačítka, připojení zařízení k nabíjení nebo při výskytu chyby

GC Habu je vybaven GSM modulem s pevně zabudovanou SIM kartou, který umožňuje dálkové ovládání a výměnu dat se zařízením přes mobilní síť. Prvních 6 měsíců používání GSM konektivity je zdarma. Aktuální podmínky služby a ceník jsou k dispozici na www.greencell.global nebo v mobilní aplikaci výrobce.

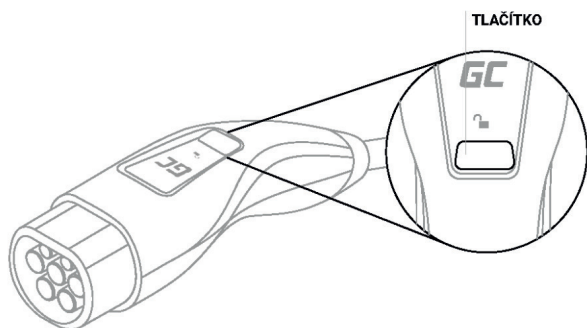
NÁVOD K OBSLUZE

Zařízení se ovládá pomocí tlačítka umístěného v konektoru Type 2.

Poznámka: Při každém stisknutí tlačítka se šejkr aktivuje, takže cítíte vibrace. Třepačka se zapne také v případě, že zařízení připojíte do auta nebo v případě chyb.

/Obsluha tlačítka

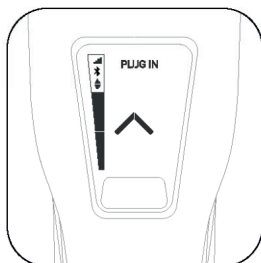
Poznámka: Nejprve připojte zařízení k napájecí síti.



AKCE: Dlouhé stisknutí a uvolnění

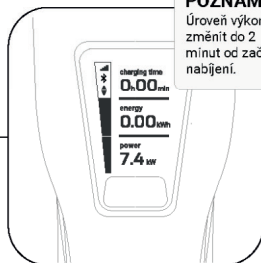
- > **VÝSLEDEK:**
 -Nabíjecí port je odemčený
 -Klapka v Tesle je otevřená a její nabíjecí port odemčený

1 /



AKCE: Připojte zařízení k nabíjecímu portu

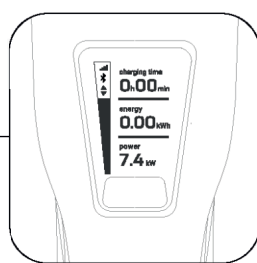
- > **VÝSLEDEK:** Proces nabíjení je spuštěn



POZNÁMKA:
 Úroveň výkonu lze změnit do 2 minut od začátku nabíjení.

AKCE: Krátké stisknutí pro změnu nabíjecího výkonu

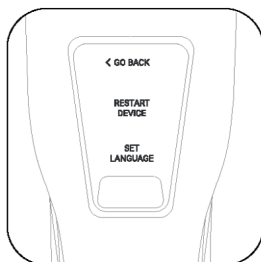
- > **VÝSLEDEK:** Nabíjecí výkon je změněn



AKCE: Dlouhým stisknutím odemknete port / zastavíte nabíjení

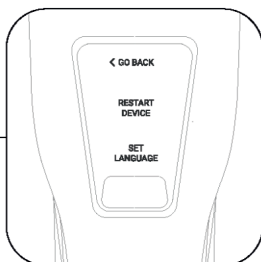
- > **VÝSLEDEK:** Proces nabíjení je zastaven

2 /



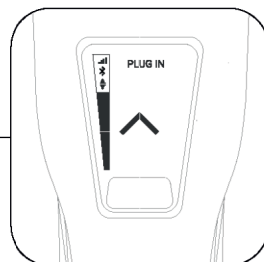
AKCE: Stisknete a podržte tlačítko po dobu alespoň 4 s.

- > **VÝSLEDEK:** Zobrazí se možnosti nabídky



AKCE: Krátkým stisknutím přepínáte mezi možnostmi

AKCE: Dlouhým stisknutím potvrdíte výběr



AKCE: Vyberte možnost < ZPĚT a dlouze stisknete

- > **VÝSLEDEK:** Zobrazí se úvodní obrazovka

/Možnosti nabídky

Poznámka: Chcete-li přejít do nabídky, musí být vaše zařízení odpojeno od vozidla.

VOLBA	FUNKCE
NASTAVIT JAZYK	Můžete vybrat jazyk
QR KÓD	Zobrazuje QR kód, který vám umožní spárovat zařízení s telefonem ve vyhrazené aplikaci
INFORMACE O ZAŘÍZENÍ	Zobrazuje informace o názvu produktu, sériovém čísle a aktuální verzi firmwaru
< ZPĚT	Budete přesměrováni z nabídky na úvodní obrazovku
RESTARTUJTE ZAŘÍZENÍ	Zařízení se vypne a poté zapne
TOVÁRNÍ RESET	Obnoví tovární nastavení (poté musíte zařízení znovu nakonfigurovat)
BEZPEČNOSTNÍ NASTAVENÍ	Zde můžete deaktivovat bezpečnostní režim

NÁVOD K POUŽITÍ

Mobilní aplikace

/Jaké jsou výhody?

Zařízení lze ovládat jak s nebo bez použití speciální bezplatné mobilní aplikace.

Oba způsoby jsou pohodlné a intuitivní. Doporučujeme vám však využít výhod aplikace, protože vám poskytuje více možností:

- Umožňuje stejné akce, které lze provádět pouze pomocí zařízení;
- Umožňuje dálkové ovládání zařízení a procesu nabíjení;
- Obsahuje statistiky nabíjecích relací: čas, spotřebovanou energii a průměrný výkon, prezentované v různých časových perspektivách;
- Poskytuje podrobný popis chybových kódů a pokyny, co dělat, pokud k nim dojde.

/Jak aplikaci získat?

Pokud chcete aplikaci využít, stáhněte si (a nainstalujte) ji zdarma z obchodu Google Play nebo App Store.

/Jak začít používat aplikaci k ovládání mého zařízení?

Po instalaci aplikace do telefonu:

1. Otevřete aplikaci a vytvořte si účet.

Poznámka: Daný účet je vyhrazen pouze pro jeden telefon. Pokud chcete ovládat své zařízení z jiného telefonu, musíte si v aplikaci vytvořit jiný účet.

2. Spárujte svůj telefon se zařízením:
 - 2.1. Povolte v telefonu komunikaci Bluetooth.
 - 2.2. V aplikaci vyberte možnost PŘIDAT ZAŘÍZENÍ.
 - 2.3. Postupujte podle zobrazených pokynů.
 - 2.4. Pokud komunikace Bluetooth selže: naskenujte kód z obrazovky zařízení a spárujte telefon a zařízení.
3. Užijte si používání aplikace pro dálkové ovládání vašeho GC Habu.

/Nabíjení

Poznámka: Před prvním použitím zařízení je nutné jej nakonfigurovat. Postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce zařízení.

Poznámka: Zařízení po připojení k napájecí síti a před každým nabíjením provede autotest, na základě kterého určí správnou funkci snímače unikajícího proudu.

Chcete-li zahájit nabíjení EV:

1. Zaparkujte své vozidlo v blízkosti síťové zásuvky.
2. Zkontrolujte, zda jsou zařízení a jeho části čisté, suché a nepoškozené.
3. Ujistěte se, že je kabel zcela odvinutý a nejsou na něm žádné smyčky.
4. Připojte zařízení k napájecí síti. LED se rozsvítí a LCD displej se zapne.
Poznámka: Při každém připojení zařízení k napájecí síti se provede autotest. Kód chyby se zobrazí pouze v případě, že se něco pokazí.
5. Stisknutím a podržením tlačítka zařízení odemknete.
Poznámka: Ve vozidlech Tesla se stisknutím tlačítka pro odemknutí zařízení otevře také nabíjecí port vozidla.

Poznámka: V souladu s EN 17186:2019 je grafické označení kompatibility vozidel a dobíjecí infrastruktury povinné pro komerční použití. Hledejte označení na krytu nabíjecího portu vozidla, které odpovídá označení () na konektoru tohoto zařízení.

6. Zapojte konektor zařízení typu 2 do nabíjecího portu vozidla. Zakrátko se dobře zobrazí parametry nabíjení.
7. Nyní můžete nastavit výkon nabíjení ve 3 úrovních krátkým stisknutím tlačítka. Při každém stisknutí tlačítka se hodnota výkonu zvýší (nebo sníží), což je indikováno pruhy na levé straně displeje.
Poznámka: Výkon nabíjení můžete upravit během nabíjení do 2 minut od začátku nabíjení. Později můžete výkon nabíjení změnit pouze v mobilní aplikaci.
8. Po dokončení nabíjení nebo když chcete ukončit nabíjení svého elektromobilu, dlouhým stisknutím tlačítka odemknete nabíjecí port vozidla a odpojte zařízení.
Poznámka: V některých vozidlech musíte nejprve odemknout nabíjecí port uvnitř vozu a poté můžete zařízení odpojit.
Poznámka: Pokud se nabíjení přeruší, když je konektor zapojený, musíte konektor vyjmout a znovu zapojit.
9. Jakmile je vozidlo plně nabit nebo po odpojení zařízení, zobrazí se souhrn nabíjecích relací. Souhrn obsahuje informace o době nabíjení, spotřebované energii a průměrném nabíjecím výkonu. Informace obsažené v souhrnech relací nabíjení jsou k dispozici v aplikaci ve formě statistik.
Poznámka: Pokud zařízení připojíte k plně nabitému vozidlu, zobrazí se také souhrn poslední relace nabíjení.
10. Odpojte zařízení od napájecí sítě.
11. Nasadte ochranné krytky na konektor a zástrčku.
Poznámka: Zařízení je určeno pro venkovní použití (minimální IP55). Tento stupeň ochrany platí pro zástrčku (funkční skříňku). Stupeň ochrany konektoru (řídící pilot) je IP67. Pokud se nepoužívá, chraňte zejména konce konektoru a zástrčku před vodou, prachem a jinými škodlivými látkami pomocí ochranných krytek.

/Údržba a čištění

Aby bylo vaše zařízení čisté a bezpečné, postupujte podle těchto pokynů:

- Před čištěním odpojte zařízení od napájecí sítě.
- Čistěte pouze vnější část zařízení.
- Použijte mírně navlhčený nebo antistatický hadřík.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani chemikálie.

- Vždy udržujte konektor a zástrčku suché a čisté. Pokud jsou mokré, nechte je před použitím úplně vyschnout.
- Pokud zařízení není zapojeno, vždy nasadte ochranné krytky.
- Zařízení skladujte na suchém místě, nejlépe v přiloženém pouzdře.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

ERROR (kód)	CO SE STALO	CO DĚLAT
Svodový proud je příliš vysoký (01)	• Porucha vozidla • Selhání zařízení • Poškozený nabíjecí kabel	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození zařízení. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud po 3 pokusech chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.
Chyba CPU (02)	• Selhání zařízení • Poškozený nabíjecí kabel • Poškozená zástrčka	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození nabíjecího kabelu a zástrčky. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud po 3 pokusech chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.
Nabíjecí proud je příliš vysoký (03)	• Selhání zařízení • Poškozený nabíjecí kabel	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození nabíjecího kabelu, konektoru zařízení a zástrčky. 3. Pokud nejví známky zkratu, připojte zařízení znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.
Selhání řídicího pilotního signálu (04)	• Porucha vozidla • Selhání konektoru typu 2	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte mechanické poškození konektoru zařízení typu 2. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce:

		support@greencell.global.
Příliš vysoká teplota (05)	• Teplota v zástrčce CEE je během nabíjení vyšší než 85 °C (185 °F).	1. Zařízení bude pokračovat v nabíjení, jakmile teplota v zástrčce klesne pod 80 °C (176 °F).
Neznámá chyba (06)	• Selhání zařízení	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození nabíjecího kabelu, konektoru zařízení a zástrčky. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.
Nesprávná síť napětí (07)	• Příliš malý průřez přívodních kabelů v elektroinstalaci • Porucha napájecí sítě	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Po chvíli zařízení znovu připojte (porucha může být dočasná). 3. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte elektrikáře.
Chyba relé (08)	• Selhání zařízení	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození nabíjecího kabelu a zástrčky. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud po 3 pokusech chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.
Nesprávná zásuvka kabeláž (09)	• Nesprávně zapojená kabeláž v elektrické zásuvce	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí síť. 2. Kontaktujte elektrikáře, aby zkontroloval kabeláž v elektrické zásuvce. Pro elektrikáře: K závadě může dojít v 1-fázové instalaci. Zkontrolujte, zda nejsou vodiče L1 a N zaměněny. 3. Pokud byla instalace upravena elektrikářem, připojte zařízení znovu k elektrické síti. 4. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global.

Žádná odezva po připojení k napájecí síti/černá obrazovka	• Chyba zařízení	1. Odpojte zařízení od vozidla a napájecí sítě. 2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození nabíjecího kabelu, konektoru zařízení a zástrčky. 3. Pokud není zařízení poškozeno, připojte jej znovu k napájecí síti a vozidlu. 4. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznickou podporu výrobce: support@greencell.global
---	--	---

SPECIFIKACE

JMÉNO	MODEL
GC Habu	EVGC01
ELEKTRICKÁ DATA	
Napětí	400 V~, 3P
Jmenovitý proud	16 A
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz
Celkový výkon	11 kW (3stupňová regulace)
Stupeň ochrany	Konektor (řídící pilot): IP67 Zástrčka (funkční box): IP55 Celé zařízení: IP55
Kategorie přepětí	II
Jmenovitý zbytkový provozní proud	20 mA, DC 6 mA
Zbytkový neprovozní proud	10 mA, DC 3 mA
Proudový chránič	Vestavěný proudový chránič typu A s DC ochranou
Systém uzemnění/uzemnění	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI	
Délka kabelu	7 m
Hmotnost	3,15 kg (6,95 lb)
Rozměry (pouzdro)	360 x 360 x 140 mm (14,2 x 14,2 x 5,5 palce)

PODMÍNKY ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	
Provozní teplota	-25 °C až +45 °C (-13 °F až +113 °F)
Skladovací a přepravní teplota	-40 °C až +85 °C (-40 °F až +185 °F)
Nadmořská výška	< 2000 m
Vlhkost	< 75 %, nekondenzující
STANDARDY	
Shoda s	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/512, EN 301 489-1/51
Vstup	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Výstup (konektor vozidla)	Typ 2 (IEC 62196)
Režim nabíjení EV	Režim 2
Typ IC-CPD	LLLNE
EMC klasifikace	Prostředí B

Poznámka: Podle normy měřená délka kabelu zahrnuje části uvnitř konektoru a pouzdra zástrčky. Délka se může lišit maximálně o ± 5 cm v závislosti na šarži.

/Úrovně nabíjení

Zařízení umožňuje nastavit proud ve 3 úrovních. V tabulce zkontrolujte spotřebu energie pro každou konfiguraci.

ZÁSOBOVÁNÍ	NÍZKÝ	STŘEDNÍ	VYSOKÝ
3-fázový	6 A (3.6 kW)	10.6 A (7.2 kW)	16 A (11 kW)
2-fázový	6 A (2.4 kW)	10.6 A (4.8 kW)	16 A (7.2 kW)

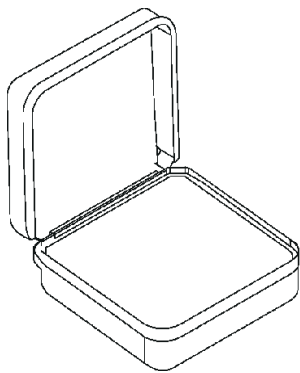
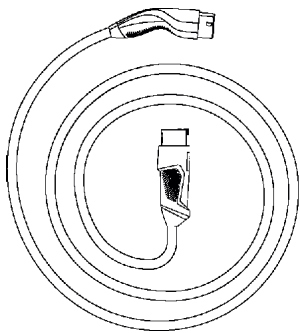
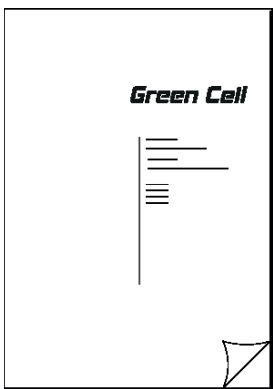
Poznámka: Pro maximální bezpečnost zařízení detekuje, kdy se vozidlo nabíjí 1 fází, a poté přejde do speciálního režimu, který omezuje nabíjecí výkon.

ZÁSOBOVÁNÍ	NÍZKÝ	STŘEDNÍ	VYSOKÝ
1-fázový	6 A (~1.2 kW)	10.6 A (~2.4 kW)	16 A (~3.6 kW)
1-FÁZOVÝ (bezpečnostní režim*) * Lze jej vypnout v nastavení.	6 A (~1,2 kW) (po 2 hodinách)	10 A (~2.2 kW)	13 A (~3.1 kW)

Všeobecné záruční podmínky

1. SPOLEČNOST CSG S.A., se sídlem v Skawina (ul. rtm. W. Pileckiego 8, 32-050 Skawina), ale jen Ručitel, zaručuje správný a bezporuchový provoz výrobku po celou záruční dobu.
2. Záruční doba trvá 24 měsíců a počítá se od data dodání produktu Kupujícímu.
3. Územní rozsah ochranné záruky se vztahuje na území Evropské unie, zemí Evropského hospodářského prostoru, Spojené království, Ruska, Ukrajiny, Turecka a Albánie.
4. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva Kupujícího vyplývající z ustanovení záruce za vady prodaného zboží.
5. Chcete-li využít záruční právo, kontaktujte prodejce na e-mailové adrese: support@greencell.global. Proces vyřizování reklamace urychlí vyplněný reklamační formulář dostupný na: greencell.global.
6. Ručitel bude kupujícího informovat o způsobu vyřízení reklamace (tj. buď jejího uznání nebo odmítnutí) do 14 dnů od obdržení výrobku. Pokud Ručitel uzná reklamace za opodstatněnou, bude vada výrobku Garantem odstraněna nebo bude vadný výrobek vyměněn za výrobek bez vad do 14 dnů ode dne, kdy bude Kupující informován o oprávněnosti reklamace. O způsobu vyřízení reklamace rozhoduje Ručitel, s přihlédnutím k žádosti Kupujícího podané ve formuláři reklamace. Pokud odstranění závad/y z důvodu obtížnosti odstranění vyžaduje velké úsilí nebo další činnost, může být tato lhůta prodloužena a Ručitel vynaloží veškeré úsilí, aby ji co nejdříve odstranil.
7. Pokud je reklamační žádost opodstatněná, Ručitel pokryje náklady spojené s doručením vadného výrobku do služby Ručitele a náklady spojené s doručením opraveného nebo vyměněného výrobku Kupujícímu.
8. Odpovědnost Ručitele se vztahuje pouze na vady vztahující se na výrobek.
9. Záruka se nevztahuje na produkt:
 - u kterého došlo k manipulaci se záruční pečeti;
 - u kterého došlo k poškození, způsobené vnějšími faktory (poškození způsobené bleskem, přepětí v síti NN a napájecí síti, při zaplavení, požáru, úmyslném mechanickém a tepelném poškození atd.);
 - u kterého došlo k poškození při nesprávném nebo nekonzistentním použití;
 - u kterého došlo k poškození nesprávným připojením jiných periferních zařízení;
 - který nese stopy neoprávněných oprav a vlastních změn konstrukčních úprav.

MI VAN A DOBOZBAN

KEMÉNY EVA VÉDŐTOK	GC HABU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉS ÁLTALÁNOS GARANCIA FELTÉTELEK
		

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Óvatosság szükséges a készülék használata és ártalmatlanítása során. A helytelen használat és az alábbi irányelvek be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre és a tulajdonra.

Jegyzet: Szükséges, hogy a táphálózatot, amelyhez a Habu csatlakozik, fel kell szerelni egy upstream védelmi eszközzel: 20 A-es megszakítóval.

/Általános óvintézkedések

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.
- A készülék kizárólag 2-es típusú csatlakozóval rendelkező elektromos járművekhez használható.
- A készülék névleges teljesítményének meg kell egyeznie a táphálózattal.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék bemeneti feszültsége, frekvenciája és egyéb paraméterei megfelelnek a jármű specifikációinak.
- A készüléket -25 °C és 45 °C (-13 °F és 113 °F) közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek és tűznek. Ha a készüléket huzamosabb ideig erős napfénynek vagy hőnek teszik ki, hőmérséklete meghaladhatja a megengedett működési tartományt.
- Óvja a készüléket nedvességtől, folyadékoktól, túlzott portól és füsttől.
- Tartsa távol a készüléket gyúlékony anyagoktól, gázoktól vagy robbanásveszélyes anyagoktól.
- A készüléket csak száraz helyen tárolja.
- A dugót és a csatlakozót mindig tartsa teljesen szárazon és tisztán.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy testrészét a készülék csatlakozójába vagy csatlakozójába.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ne használjon hosszabbítót.
- Ne használjon adaptereket.
- Ne használjon olyan hálózati aljzatot, amely elhasználódott vagy sérült.
- Javasoljuk, hogy az elektromos jármű töltéséhez használt elektromos rendszert villanyszerelő vizsgálja meg.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől, illetéktelen személyektől és állatoktól.

- A csökkent képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeket felügyelet alatt kell tartani, vagy előzetesen ki kell tanítani a készüléket.
- A készüléket az általános biztonsági szabályoknak és a munkavégzésre vonatkozó biztonsági követelményeknek megfelelően használja
- adott országra vagy régióra vonatkozó elektromos berendezések.
- Győződjön meg arról, hogy mit kell tennie elektromos árammal kapcsolatos balesetek esetén, és mit kell tennie tűz esetén.
- A készüléket a helyi követelményeknek és korlátozásoknak megfelelően használja.

Üzemeltetési óvintézkedések

- Ellenőrizze, hogy a csomagolás és a készülék nem sérült-e a szállítás során. Ne használja a készüléket, ha sérülést észlel rajta. Ilyen esetben forduljon a gyártó garanciális szervizéhez.
- Ne használjon éles tárgyakat a csomagolás kinyitásához. Ez károsíthatja a készüléket.
- Ne hagyja a csomagolást vagy annak alkatrészeit gyermekek közelében. A gyermekek kezében lévő csomagolóelemek fulladást okozhatnak.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült, és a csatlakozója és csatlakozója száraz és tiszta.
- A készüléket csak megfelelően telepített és megfelelően földelt táphálózatához csatlakoztassa.
- Soha ne nyissa fel a készülék házát. A feszültség alatt álló részek megérintése halálos lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne húzza ki a csatlakozódugót terhelés alatt. Először állítsa le a töltési folyamatot a járműben, mielőtt kihúzza a csatlakozódugót.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel összegubancolódott vagy feltekeredett. Ez túlmelegedéshez vezethet. Ha ez megtörténik, ne érintse meg pusztán kézzel a készülék alkatrészeit.
- Ne használja a készüléket, ha az láthatóan sérült, sérülés gyanúja, vagy ha bármilyen
- kritikus meghibásodás.
- A készüléket nem szabad használni, ha az nem működik megfelelően az utasításoknak megfelelően. Ilyen esetben kérjen tanácsot a gyártótól, a felelős eladótól vagy egy villanyszerelőtől.
- Ha működés közben sérülést észlel a készüléken, először állítsa le a töltési folyamatot a járműben. Ezután húzza ki a táphálózatból.
- Ha a készülék sérült, azt csak a gyártó javíthatja.
- A készülék felépítésének, elektronikájának vagy szoftverének jogosulatlan módosítása vagy beavatkozása
- tilos.
- A fenti óvintézkedések bármelyikének be nem tartása érvényteleníti a garanciát, és a készülék, az elektromos rendszer vagy a jármű károsodását eredményezheti.
- A készülék nem rendeltetésszerű használata a fenti óvintézkedések bármelyikének figyelmen kívül hagyásával tüzet, szélsőséges esetekben pedig áramütés következtében egészség- vagy életveszteséget okozhat.
- Ennek elmulasztása esetén a gyártó nem vállal felelősséget az anyagi károkkért, az egészség- vagy életveszteségért
- tartsa be a fenti óvintézkedések bármelyikét.

Hasznos élettartama végén ezt a terméket ne dobja ki a normál háztartási hulladékkal együtt. A megfelelőért kezelést, hasznosítást és újrahasznosítást, vigye el egy kijelölt gyűjtőhelyre.

SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A CSG S.A. ezennel kijelenti, hogy az EVGC01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi interneten

cím: <https://greencell.global/>.

Az itt megadott adatok az abban a frekvenciasávban(ok)ban továbbított maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, amelyben a rádióberendezés működik.

Technológia, zenekar	max. RF kimeneti teljesítmény
GSM850/EGSM900	33±2 dBm

DCS1800/PCS1900	30±2 dBm
Bluetooth (LE) 2400–2483,5 MHz	10 dBm
433 MHz	8±2 dBm

RoHS megfelelés

Ez a termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelvének, amely az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (RoHS) és annak módosításairól szól.

A REACH (Vegyí anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása, 1907/2006/EK) az EU vegyi anyagokra vonatkozó szabályozási kerete. A CSG S.A. megfelel a rendelet összes követelményének, és elkötelezték magukat amellett, hogy ügyfeleinket tájékoztatást nyújtsunk a REACH szerinti nagyon veszélyes anyagok (SVHC) jelenlétéről.



A WEEE szimbólum azt jelenti, hogy a helyi törvények és előírások értelmében a terméket és a hozzá tartozó akkumulátor(oka)t a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre biztonságos ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. A termék, az elektromos tartozékok és az akkumulátor elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, megővni az emberi egészséget és védeni a környezetet.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS

A GC Habuban az összes elektronika be van építve a dugóba és a csatlakozóba.

CEE PLUG 16 A 5P (FUNKCIÓDOBOZ) 	Figyeli a táphálózati paraméterek helyességét (V, A) Érzékelőket tartalmaz, amelyek feszültséget, áramot mérnek és szivárgási áram
2. TÍPUSÚ JÁRMŰ CSATLAKOZÓJA (VEZÉRLŐPILÓTA) 	Lehetővé teszi a jármű töltőcsatlakozójának feloldását és távolról nyitja a töltőnyílás fedelét bizonyos járműveknél, pl. Tesla Megjeleníti a töltési paramétereket Lehetővé teszi a töltési teljesítmény kiválasztását Kommunikációt biztosít (GSM, Bluetooth LE)

FUNKCIÓK

NÉV	LEÍRÁS
Rádiókommunikáció 433 MHz	Lehetővé teszi a töltőnyílás fedelének kinyitását bizonyos járműveknél, pl. Tesla
GSM	Naplóadatok felhőbe küldésére, az eszköz vezérlésére és állapotának megfigyelésére szolgál Megjegyzés: A GSM csak az EU-n belül működik.
Bluetooth LE	Az eszköz vezérlésére, állapotának megfigyelésére és firmware-frissítések végrehajtására szolgál
Mobil alkalmazás	Lehetővé teszi az eszköz és a töltési folyamat távvezérlését, a töltési paraméterek módosítását és a töltési munkamenet statisztikáinak megjelenítését
LCD kijelző	Megjeleníti az aktuális működési állapotot, töltési paramétereket, opciókat a menüben
Áram- és feszültségérzékelő	Méri az áramot és a feszültséget a töltési folyamat helyességének ellenőrzése érdekében
Energiamérő	Méri a jármű által fogyasztott energiát, amely megjelenik a képernyőn
Nyugodt áram érzékelő	Méri a szivárgási áramot, és védi Önt és járművét
Feszültségcsökkenés és túlfeszültség védelem	Ha a hálózati feszültség túl magas vagy túl alacsony, a készülék nem indítja el a töltési folyamatot, vagy megszakítja azt mindaddig, amíg a feszültség a megengedett tartományba nem kerül.
Teljesítményszabályozás	Lehetővé teszi a töltési teljesítmény 3 fokozatban történő beállítását
Haptikus visszajelzés	A lágy rezgések azonnali reakció érzetét keltik minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, csatlakoztatja a készüléket a töltéshez, vagy ha hiba történik

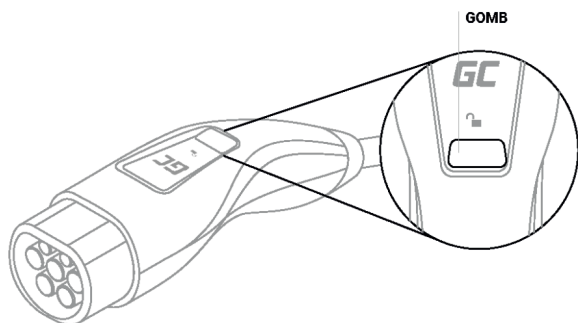
A GC Habu egy állandóan beágyazott SIM-kártyával ellátott GSM modullal van felszerelve, amely lehetővé teszi a mobilhálózaton keresztüli távvezérlést és adatcserét a készülékkel. A GSM-kapcsolat használatának első 6 hónapja ingyenes. A szolgáltatás aktuális feltételei és a díjtáblázat elérhető a www.greencell.global oldalon vagy a gyártó mobilalkalmazásában.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készülék a 2-es típusú csatlakozóba helyezett gombbal működtethető.
Jegyzet: Minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a shaker aktiválódik, így vibrációt érez. A shaker akkor is bekapcsol, ha a készüléket az autóhoz csatlakoztatja, vagy hiba esetén.

/Gombműködés

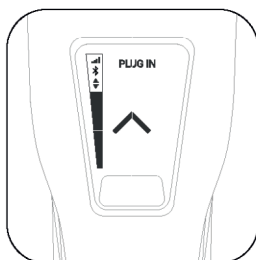
Jegyzet: Először csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.



AKCIÓ: Hosszú nyomás és elengedés

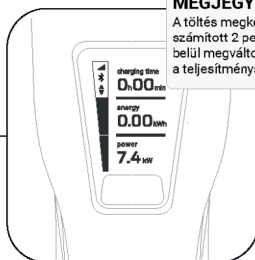
- **EREDMÉNY:**
 -A töltőport feloldva
 -A Teslában kinyílik a fülke,
 és a töltőportot feloldják

1 /



AKCIÓ: Csatlakoztassa a készüléket a töltőporthoz

- **EREDMÉNY:** A töltési folyamat elindul

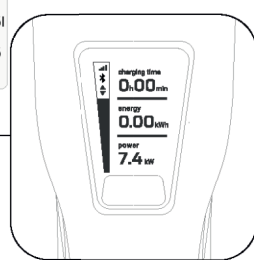


AKCIÓ: Rövid megnyomás a töltési teljesítmény megváltoztatásához

- **EREDMÉNY:** A töltési teljesítmény megváltozik

MEGJEGYZÉS

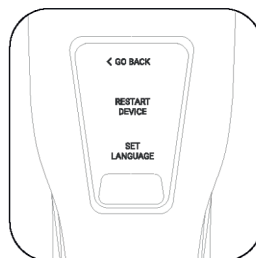
A töltés megkezdésétől számított 2 percen belül megváltoztatható a teljesítményszint.



AKCIÓ: Hosszan nyomja meg a port feloldásához / a töltés leállításához

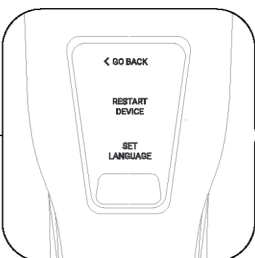
- **EREDMÉNY:** A töltési folyamat leállt

2 /



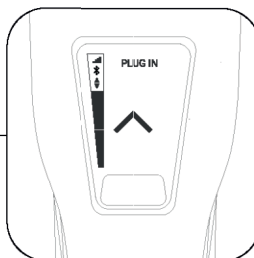
AKCIÓ: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig

- **EREDMÉNY:** A menü beállításai megjelennek



AKCIÓ: Rövid megnyomás az opciók közötti váltáshoz

AKCIÓ: Hosszan nyomja meg a kiválasztás megerősítéséhez



AKCIÓ: Válassza ki a < GO BACK opciót és nyomja meg hosszan a

- **EREDMÉNY:** Megjelenik a Start képernyő

/Menü opciók

Jegyzet: Ha a menübe szeretne lépni, készülékét ki kell húzni a járműből.

OPCIÓ	FUNKCIÓ
NYELV BEÁLLÍTÁSA	Kiválaszthat egy nyelvet
QR-KÓD	Megjeleníti a QR-kódot, amely lehetővé teszi a készülék és a telefon párosítását a dedikált alkalmazásban
KÉSZÜLÉKINFORMÁCIÓ	Információkat jelenít meg a termék nevéről, sorozatszámáról és aktuális firmware-verziójáról
< VISSZA	A rendszer átirányítja a menüből a kezdőképernyőre
KÉSZÜLÉK ÚJRAINDÍTÁSA	A készülék ki, majd be van kapcsolva
GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS	Visszaállítja a gyári beállításokat (majd újra be kell állítani a készüléket)
BIZTONSÁGI BEÁLLÍTÁSOK	Itt letilthatja a biztonsági módot

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Mobil alkalmazás

/Milyen előnyökkel jár?

A készülék egy dedikált ingyenes mobilalkalmazás használatával vagy anélkül is üzemeltethető.

Mindkét módszer kényelmes és intuitív. Javasoljuk azonban, hogy használja ki az alkalmazás előnyeit, mivel több lehetőséget kínál:

- Lehetővé teszi ugyanazokat a műveleteket, amelyeket csak az eszközzel lehet végrehajtani;
- Lehetővé teszi a készülék és a töltési folyamat távvezérlését;
- Tartalmazza a töltési munkamenet statisztikáit: idő, fogyasztott energia és átlagos teljesítmény, különböző időtávlatokban bemutatva;
- Részletes leírást ad a hibakódokról és útmutatást arról, hogy mit kell tenni, ha előfordulnak.

/Hogyan szerezhető be az alkalmazás?

Ha szeretné kihasználni az alkalmazás előnyeit, tölts le (és telepítse) ingyenesen a Google Play Áruházból vagy az App Store-ból.

/Hogyan kezdjem el használni az alkalmazást a készülékem vezérlésére?

Miután telepítette az alkalmazást a telefonra:

1. Nyissa meg az alkalmazást, és hozzon létre fiókot.

Jegyzet: Egy adott fiók csak egy telefon számára van fenntartva. Ha egy másik telefonról szeretné vezérelni eszközét, létre kell hoznia egy másik fiókot az alkalmazásban.

2. Párosítsa telefonját az eszközzel:

2.1. Engedélyezze a Bluetooth kommunikációt a telefonon.

2.2. Az alkalmazásban válassza az ESZKÖZ HOZZÁADÁSA lehetőséget.

2.3. Kövesse a megjelenő utasításokat.

2.4. Ha a Bluetooth kommunikáció sikertelen: olvassa be a kódot az eszköz képernyőjén a telefon és az eszköz párosításához.

3. Élvezze az alkalmazás használatát a GC Habu távvezérléséhez.

/Töltés

Jegyzet: Az eszköz első használata előtt konfigurálnia kell. Kövesse a készülék képernyőjén megjelenő utasításokat.

Jegyzet: A készülék az áramellátó hálózathoz való csatlakozáskor és minden töltés előtt öntesztet végez, amely alapján megállapítja a szivárgási áramérzékelő helyes működését.

Az elektromos jármű töltésének megkezdéséhez:

1. Parkolja le járművét egy hálózati aljzat közelében.
 2. Ellenőrizze, hogy a készülék és alkatrészei tiszták, szárazak és nem sérültek-e.
 3. Győződjön meg arról, hogy a kábel teljesen le van tekerve, és nincsenek hurkok.
 4. Csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz. A LED kigyullad, és az LCD kijelző bekapcsol.
Jegyzet: Minden alkalommal, amikor csatlakoztatja a készüléket a táphálózathoz, öntesztet hajtanak végre. Hibakód csak akkor jelenik meg, ha valami elromlik.
 5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az eszköz zárolásának feloldásához.
Jegyzet: A Tesla járművekben az eszköz feloldására szolgáló gomb megnyomásával a jármű töltőportja is megnyílik.
- Jegyzet:** Az EN 17186:2019 szabványnak megfelelően a járművek és a töltési infrastruktúra kompatibilitásának grafikus jelzése kötelező kereskedelmi használatra. Keresse meg a jármű töltőportjának fedelén a címkének megfelelő címkét () az eszköz csatlakozóján.
6. Csatlakoztassa a készülék 2-es típusú csatlakozóját a jármű töltőportjához. Hamarosan megjelennek a töltési paraméterek.
 7. Most a gomb rövid megnyomásával 3 fokozatban állíthatja be a töltési teljesítményt. Minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a teljesítményérték felfelé (vagy lefelé) növekszik, amit a kijelző bal oldalán lévő sávok jeleznek.
Jegyzet: A töltési teljesítményt töltés közben a töltés kezdetétől számított 2 percen belül módosíthatja. Később a töltési teljesítményt csak a mobilalkalmazásban módosíthatja.
 8. Amikor a töltés befejeződött, vagy le szeretné állítani az elektromos jármű töltését, nyomja meg hosszan a gombot a jármű töltőcsatlakozójának feloldásához, és húzza ki az eszközt.
Jegyzet: Egyes járművekben először fel kell oldania az autóban lévő töltőcsatlakozót, majd húzhatja ki az eszközt.
Jegyzet: Ha a töltés megszakad, miközben a csatlakozó be van dugva, el kell távolítania a csatlakozót, majd újra dugja be.
 9. Amikor a jármű teljesen feltöltődött, vagy az eszközt kihúzták a konnektorból, megjelenik a töltési munkamenet összegzése.
Az összefoglaló információkat tartalmaz a töltési időről, az elfogyasztott energiáról és az átlagos töltési teljesítményről. A töltési munkamenet-összefoglalókban szereplő információk statisztikai formában érhetők el az alkalmazásban.
Jegyzet: Az utolsó töltési munkamenet összegzése akkor is megjelenik, ha a készüléket teljesen feltöltött járműhöz csatlakoztatja.
 10. Válassza le a készüléket a táphálózatról.
 11. Helyezzen védőkupakokat a csatlakozóra és a dugóra.
Jegyzet: A készülék kültéri használatra készült (minimum IP55). Ez a védelmi fokozat a csatlakozódugóra (funkciódobozra) vonatkozik. A csatlakozó (vezérlőpilóta) védettségi fokozata IP67. Használaton kívül a

védőkupak segítségével védje különösen a csatlakozó végeit és a dugót a víztől, portól és egyéb káros anyagoktól.

/Karbantartás és tisztítás

Kövesse az alábbi utasításokat, hogy készüléke tiszta és biztonságos legyen:

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.
- Csak a készülék külsejét tisztítsa.
- Használjon enyhén nedves vagy antisztatikus ruhát.
- Ne használjon tisztítószert vagy vegyszert a készülék tisztításához.
- A csatlakozót és a csatlakozót mindig tartsa szárazon és tisztán. Ha nedvesek, használat előtt hagyja teljesen megszáradni.
- Ha a készülék nincs bedugva, mindig tegye fel a védőkupakokat.
- Tárolja a készüléket száraz helyen, lehetőleg a mellékelt tokban.

HIBAEELHÁRÍTÁS

HIBA (kód)	MI TÖRTÉNT	MIT TENNI
A szivárgó áram túl magas (01)	• A jármű meghibásodása • Eszközhiba • Sérült töltőkábel	1. Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. 2. Gondosan ellenőrizze a készülék mechanikai sérülését. 3. Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és a járműhöz. 4. Ha a hiba 3 próbálkozás után is fennáll, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához: support@greencell.global.
CPU hiba (02)	• Eszközhiba • Sérült töltőkábel • Sérült csatlakozó	1. Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. 2. Gondosan ellenőrizze a töltőkábel és a csatlakozódugó mechanikai sérülését. 3. Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és a járműhöz. 4. Ha a hiba 3 próbálkozás után is fennáll, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához: support@greencell.global.
Túl nagy töltőáram (03)	• Eszközhiba • Sérült töltőkábel	1. Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. 2. Gondosan ellenőrizze, hogy a töltőkábel, a készülék csatlakozója és a csatlakozódugó nem sérült-e meg mechanikai sérülésekkel. 3. Ha nincs jele rövidzárlatnak, csatlakoztassa újra a készüléket a táphálózathoz és a járművet.

		Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával: support@greencell.global.
Vezérlőpilóta jel hiba (04)	- A jármű meghibásodása 2-es típusú csatlakozó hiba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e mechanikai sérülés a készülék 2-es típusú csatlakozóján. - Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és a járműhöz. - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával: support@greencell.global.
A hőmérséklet túl magas (05)	A CEE dugó hőmérséklete 85 °C (185 °F) felett van töltés közben	A készülék folytatja a töltést, ha a hőmérséklet a csatlakozódugóban 80 °C (176 °F) alá esik.
Ismeretlen hiba (06)	Eszközhiba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Gondosan ellenőrizze, hogy a töltőkábel, a készülék csatlakozója és a csatlakozódugó nem sérült-e meg mechanikai sérülésekkel. - Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra a táphálózathoz és a járműhöz. - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával: support@greencell.global.
Hibás hálózat feszültség (07)	- Túl kicsi a tápkábel keresztmetszete az elektromos szerelésben - Tápfeszültség hálózati hiba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Egy idő után csatlakoztassa újra az eszközt (a hiba átmeneti lehet). - Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon villanyszerelőhöz.
Relé hiba (08)	Eszközhiba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Gondosan ellenőrizze a töltőkábel és a csatlakozódugó mechanikai sérülését. - Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és a járműhöz. - Ha a hiba 3 próbálkozás után

		is fennáll, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához: support@greencell.global.
Nem megfelelő aljzat vezetékek (09)	Helytelenül csatlakoztatott vezetékek a konnektorba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Forduljon villanyszerelőhöz, hogy ellenőrizze a konnektorban lévő vezetékeket. Villanyszerelőnek: A hiba egyfázisú telepítésnél fordulhat elő. Ellenőrizze, hogy az L1 és N vezetékek nincsenek-e felcserélve. - Ha a telepítést villanyszerelő módosította, csatlakoztassa újra a készüléket a táphálózathoz. - Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához: support@greencell.global.
Nincs válasz a táphálózathoz való csatlakozás után/fekete képernyő	Eszköz hiba	- Válassza le a készüléket a járműről és a táphálózatról. - Gondosan ellenőrizze, hogy a töltőkábel, a készülék csatlakozója és a csatlakozódugó nem sérült-e meg mechanikai sérülésekkel. - Ha a készülék nem sérült, csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és a járműhöz. - Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a gyártó ügyfélszolgálatával: support@greencell.global

ELŐÍRÁS

NÉV	MODELL
GC Habu	EVGC01
ELEKTROMOS ADATOK	
Feszültség	400 V~, 3P
Névleges áram	16 A
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Teljes teljesítmény	11 kW (3 fokozatú szabályozás)
Védelmi fokozat	Csatlakozó (vezérlő pilot): IP67

	Dugó (funkció doboz): IP55 A teljes készülék: IP55
Túlfeszültség kategória	II
Névleges maradék üzemi áram	20 mA, DC 6 mA
Maradék nem üzemi áram	10 mA, DC 3 mA
Maradékáram megszakító	Beépített A típusú RCD DC védelemmel
Földelés/földelő rendszer	TN-S, TN-C-S, TT, IT
FIZIKAI TULAJDONSÁGOK	
Kábel hossza	7 m
Súly	3,15 kg (6,95 font)
Méret (tok)	360 x 360 x 140 mm (14,2 x 14,2 x 5,5 hüvelyk)
KÖRNYEZETI FELTÉTELEK	
Üzemi hőmérséklet	-25 °C és +45 °C (-13 °F és +113 °F) között
Tárolási és szállítási hőmérséklet	-40 °C és +85 °C (-40 °F és +185 °F) között
Magasság	< 2000 m
Nedvesség	< 75%, nem lecsapódó
SZABVÁNYOK	
Megfelelés a	IEC 62196, IEC 62752, IEC 60309, EN 300 220-1/2, EN 300 328, EN 301 489-1/17, EN 301 489-1/3, EN 301 489-1/512, 513012
Bemenet	CEE 16 A 5P (IEC 60309)
Kimenet (jármű csatlakozó)	2. típus (IEC 62196)
EV töltési mód	2. mód
IC-CPD típus	LLLNE
EMC besorolás	Környezet B

Jegyzet: A szabvány szerint a mért kábelhossz tartalmazza a csatlakozó belsejében lévő részeket és a dugóházat. A hossza a tételtől függően maximum ± 5 cm-rel változhat.

/Töltési szintek

A készülék lehetővé teszi az áram 3 fokozatban történő beállítását. Tekintse meg a táblázatot az egyes konfigurációk energiafogyasztásának ellenőrzéséhez.

KÍNÁLAT	ALACSONY	KÖZÉPSŐ	MAGAS
3 fázisú	6 A (3,6 kW)	10,6 A (7,2 kW)	16 A (11 kW)
2 fázisú	6 A (2,4 kW)	10,6 A (4,8 kW)	16 A (7,2 kW)

Jegyzet: A maximális biztonság érdekében a készülék érzékeli, ha egy jármű 1 fázisban töltődik, majd egy speciális üzemmódba kapcsol, amely korlátozza a töltési teljesítményt.

KÍNÁLAT	ALACSONY	KÖZÉPSŐ	MAGAS
1 fázisú	6 A (~1,2 kW)	10,6 A (~2,4 kW)	16 A (~3,6 kW)
1-FÁZIS (biztonsági mód*) * A beállításokban letiltható.	6 A (~1,2 kW) (2 óra elteltével)	10 A (~2,2 kW)	13 A (~3,1 kW)

Általános garanciális szabályok

1. A krakkói székhelyű CSG S.A., (ul. rtm. W. Pileckiego 8, 32-050 Skawina), a továbbiakban: Garanciovállaló, garatálja a termék megfelelő és hibamentes működését a garanciális időszak alatt.
2. A jótállási időszak 24 hónapig tart, és azt a termék Vevőnek történő átadásának napjától kell számítani.
3. A garanciális védelem területi hatálya az Európai Unió területére, az Európai Gazdasági Térség országaira, az Egyesült Királyságra, Oroszországra, Ukrajnára, Törökországra és Albániára terjed ki.
4. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevőnek a termék hibáira vonatkozó jótállásból eredő jogait.
5. A garancia igénybeviteléhez az eladóval a következő e-mail címen kell felvenni a kapcsolatot: support@greencell.global. A kérelem elbírálását a következő címen elérhető panaszbejelentő űrlap kitöltésével gyorsítjuk fel: greencell.global.
6. A Garanciovállaló a termék átvételétől számított 14 napon belül tájékoztatja a Vevőt a szavatossági panasz kezelésének módjáról (azaz az elfogadás vagy az elfogadás megtagadása). Ha a Garanciovállaló elismeri a panasz jogosságát, a termék hibáját a Garanciovállaló eltávolítja, vagy a hibás terméket a Vevőnek a reklamáció jogosságáról való tájékoztatásától számított 14 napon belül hibátlanra cseréli. A Garanciovállaló dönt a reklamáció kezelésének módjáról, lehetőség szerint figyelembe véve a Vevő panaszbejelentő űrlapon megfogalmazott kérését. Ha a hibák elhárítása a nehézségi fok miatt nagy mennyiségű munkát vagy további intézkedéseket igényel, ez az időtartam meghosszabbodhat, de a Garanciovállaló mindent megtesz a mielőbbi javítás érdekében.
7. Amennyiben a panaszt indokoltnak tekintik, a Garanciovállaló fedezi a hibás termék Garanciovállalóhoz történő eljuttatásának költségeit, valamint a javított vagy kicserélt termék Vevő részére történő szállításának költségeit.
8. A Garanciovállaló felelőssége kizárólag a termékben rejlő okokból eredő hibákra terjed ki.
9. A garancia nem vonatkozik a következő termékekre:
 - törött garanciális pecséttel;
 - külső tényezők (villám okozta károk, túlfeszültségek a kisfeszültségű áramellátásban és az áramellátó hálózatban, áradás, tűz, szándékos mechanikai és termikus károsodások stb.);
 - megsérült az üzemeltetési utasítás helytelen vagy ellentmondásos eredményeként;
 - sérült más perifériák nem megfelelő csatlakoztatása miatt;
 - engedély nélküli javítások, jogosulatlan módosítások vagy tervmódosítások nyomával.

© © Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Manufacturer:
CSG S.A.
ul. rtm. W. Pileckiego 8
32-050 Skawina, Poland



UK
CA



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Designed and made in Poland.